

# ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 22220120001

TÁTO ZMLUVA je uzavretá medzi:

## 1. ZMLUVNÉ STRANY

### 1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja SR  
sídlo : Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava 26  
Slovenská republika  
IČO : 31751067  
DIČ : 2020841097  
konajúci : Ing. Marian Janušek  
minister výstavby a regionálneho rozvoja  
(ďalej len „Poskytovateľ“)

### 1.2. Prijímateľ

názov : Ministerstvo financií SR  
sídlo : Štefanovičova 5  
  
konajúci : Ing. Ján Počiatek  
  
IČO : 00151742  
banka : Štátna pokladnica  
číslo účtu (vrátane predčísčia) a kód banky  
zálohové platby:<sup>1</sup> a) 7000001400/8180  
refundácia:<sup>2</sup> a) 7000191005/8180  
(ďalej len „Prijímateľ“)

1.3. Poskytovateľ a Prijímateľ uzatvárajú v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi sebou túto zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.

<sup>1</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

<sup>2</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

- 1.4. Táto zmluva vrátane všetkých jej príloh sa ďalej označuje aj ako „Zmluva“. Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany.“

## 2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

- 2.1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Prijímateľom pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej aj „NFP“) zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi na realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom Schválenej žiadosti o NFP:

Názov projektu : Školenia a iné aktivity zamerané na informovanie o činnosti certifikačného orgánu  
Kód ITMS : **22220120001**  
Miesto realizácie projektu : Bratislava, Západné Slovensko, Stredné Slovensko, Východné Slovensko

Subjekt v pôsobnosti Prijímateľa (ak je táto informácia relevantná)<sup>3</sup>  
: .....

(ďalej aj „Projekt“).

- 2.2. Účelom tejto Zmluvy je spolufinancovanie schváleného Projektu Prijímateľa, a to poskytnutím NFP z prostriedkov pre:

Operačný program : Technická pomoc  
Spolufinancovaný fondom : ERDF  
Prioritná os : 2. Finančné riadenie, kontrola, audit a posilňovanie administratívnych kapacít v týchto oblastiach  
Opatrenie : 2.1 Finančné riadenie

- 2.3. Poskytovateľ sa zaväzuje, že na základe tejto Zmluvy poskytne NFP Prijímateľovi, a to v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy, so všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva odkazuje a so všeobecne záväznými právnymi predpismi a právne záväznými aktmi Európskych spoločenstiev (ďalej aj „právne predpisy SR a ES“).
- 2.4. Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a Projekt realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do **31. 12. 2013**. Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely tejto Zmluvy sa za ukončenie realizácie aktivít Projektu považuje nasledovný úkon/skutočnosť: **predloženie záverečnej Žiadosti o platbu**. Ak k tomuto úkonu/skutočnosti dôjde skôr ako v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu uvedenom vyššie, realizácia aktivít Projektu je ukončená týmto úkonom/skutočnosťou.
- 2.5. NFP poskytnutý v zmysle tejto Zmluvy je tvorený prostriedkami EÚ a štátneho rozpočtu SR.

<sup>3</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

### 3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP

3.1. Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú **10 000 000 Sk** (slovom desaťmiliónov slovenských korún),
  - b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky **10 000 000 Sk** (slovom desaťmiliónov slovenských korún), čo predstavuje **100 %** z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. a) tohto článku Zmluvy.
  - c) Prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške **0 %** (slovom nula percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. a) tohto článku Zmluvy a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu.
- 3.2. Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi konečnú sumu nenávratného finančného príspevku vo výške 100% zo schválených oprávnených výdavkov, avšak celková výška nenávratného finančného príspevku uvedená v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy môže byť prekročená najviac do výšky 10 Sk a to len z technických dôvodov na strane Poskytovateľa.
- 3.3. Prijímateľ sa zaväzuje použiť nenávratný finančný príspevok výlučne na úhradu celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou.
- 3.4. Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie stanovené v Programovom manuáli pre OP a to od 1. 1. 2007 do 31. 12. 2015.
- 3.5. Prijímateľ nesmie požadovať na realizáciu oprávnených aktivít Projektu dotáciu alebo príspevok ani inú formu pomoci, ktorá by umožnila dvojité financovanie alebo spolufinancovanie zo zdrojov iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR, štátnych fondov, z iných verejných zdrojov alebo zdrojov ES a Recyklačného fondu.
- 3.6. Prijímateľ berie na vedomie, že NFP, a to aj každá jeho časť je finančným prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu SR. Na kontrolu a audit použitia týchto finančných prostriedkov a vymáhanie ich neoprávneného použitia alebo zadržania sa vzťahuje režim upravený v právnych predpisoch ES a SR (najmä zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, zákon č. 440/2000 Z.z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite v znení neskorších predpisov). Prijímateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto Zmluvy je povinný dodržiavať Systém finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013 a Systém riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013.

### 4. KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN A KONTAKTNÉ ÚDAJE

4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou si pre svoju záväznosť vyžaduje písomnú formu, v rámci ktorej sú Zmluvné strany povinné uvádzať ITMS kód Projektu a názov Projektu podľa článku 2 bod 2.1. tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú pre vzájomnú písomnú komunikáciu používať poštové adresy uvedené v článku 1. tejto Zmluvy

- 4.2. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú používať ako podporný spôsob k písomnej komunikácii súčasne aj ITMS, pokiaľ Poskytovateľ neurčí pre použitie ITMS prechodné obdobie.
- 4.3 Poskytovateľ môže určiť, že vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou bude prebiehať aj elektronicky prostredníctvom emailu alebo faxom a zároveň môže určiť aj podmienky takejto komunikácie. Aj v rámci týchto foriem komunikácie je Prijímateľ povinný uvádzať ITMS kód Projektu a názov Projektu podľa článku 2 bod 2.1. tejto Zmluvy. Ak Poskytovateľ určí elektronickú formu komunikácie prostredníctvom emailu alebo faxovú formu komunikácie, zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne písomne oznámiť svoje emailové adresy, resp. faxové čísla, ktoré budú v rámci tejto formy komunikácie záväzne používať.

## 5. ŠPECIFICKÉ PODMIENKY

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že vzhľadom na právnu formu Prijímateľa sa použije z článku 15 VZP výlučne odsek 1. a vzhľadom na určený systém financovania: **kombinácia zálohových platieb a refundácie** sa z článku 16 VZP použije výlučne odsek 2.

## 6. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 6.1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 6.2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí schválením poslednej Následnej monitorovacej správy, ktorú je Prijímateľ povinný predložiť Poskytovateľovi v súlade s ustanovením článku 3 ods. 4 VZP s výnimkou článku 10 odsek 9 VZP, článku 12 a článku 17. VZP, ktorých platnosť a účinnosť končí 31.12. 2021.
- 6.3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledujúce prílohy: 1. Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, 2. Predmet podpory NFP, 3. Podpisové vzory. Prijímateľ týmto vyhlasuje, že sa s obsahom príloh Zmluvy oboznámil a súhlasí, že je týmito prílohami v celom rozsahu viazaný.
- 6.4. Osoby oprávnené konať v mene Prijímateľa (štatutárny orgán a v prípade udelenia plnej moci aj zástupca) sú uvedené v prílohe č. 3 Zmluvy spolu s ich podpisovými vzormi a plnými mocami. Prijímateľ je povinný bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi zmenu alebo doplnenie týchto oprávnených osôb a doručiť Poskytovateľovi nové podpisové vzory a v prípade zmeny alebo doplnenia zástupcu aj novú plnú moc. V prípade zmeny zástupcu je Prijímateľ povinný doručiť aj odvolanie alebo výpoveď plnej moci na predchádzajúceho zástupcu.
- 6.5. Prijímateľ vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by ovplyvnili jeho oprávnenosť alebo oprávnenosť Projektu na poskytnutie NFP v zmysle podmienok, ktoré viedli k schváleniu žiadosti o NFP pre Projekt uvedený v článku 2 Zmluvy.
- 6.6. Prijímateľ vyhlasuje, že všetky vyhlásenia pripojené k žiadosti o NFP ako aj zaslané Poskytovateľovi pred podpisom Zmluvy o poskytnutí NFP sú pravdivé a zostávajú účinné pri podpise Zmluvy v nezmenenej forme.
- 6.7. Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR a ES, nespôsobí to neplatnosť celej tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť

neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel Zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy.

- 6.8. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú Zmluvné strany povinné prednostne riešiť vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami. V prípade, že sa vzájomné spory Zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa Zmluvy alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky spory vzniknuté zo Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, budú riešené na miestne a vecne príslušnom súde Slovenskej republiky podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.
- 6.9. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Zmluvy dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 6.10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave dňa: 15 -10- 2008

Podpis: .....

Ing. Marián Janušek

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu<sup>4</sup> Poskytovateľa

Za Prijímateľa v Bratislave dňa: 07 -10- 2008

Podpis: .....

Ing. Ján Počiatek

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu<sup>5</sup> Prijímateľa

Prílohy:

Príloha č. 1. **Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku**

Príloha č. 2. **Predmet podpory NFP**

Príloha č. 3 **Podpisové vzory**

---

<sup>4</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

<sup>5</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - **PREDMET PODPORY NFP**

**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Školenia a iné aktivity zamerané na informovanie o činnosti certifikačného orgánu	
Kód ITMS	22220120001	
Operačný program	Technická pomoc	
Spolufinancovaný z	ERDF	
Prioritná os	2. Finančné riadenie, kontrola, audit, a posilňovanie administratívnych kapacít v týchto oblastiach	
Opatrenie	2. 1 Finančné riadenie	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
	100%	01 nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
	100%	00 – neuplatňuje sa

**2. Miesto realizácie Projektu**

NUTS II	Bratislava, Západné Slovensko, Stredné Slovensko, Východné Slovensko
NUTS III	Bratislavský samosprávny kraj, Trnavský samosprávny kraj, Nitriansky samosprávny kraj, Trenčiansky samosprávny kraj, Banskobystrický samosprávny kraj, Žilinský samosprávny kraj, Košický samosprávny kraj, Prešovský samosprávny kraj
Okres	
Obec	
Ulica	

**3. Ciele Projektu**

Cieľ projektu	Zvyšovanie kvalifikácie, praktických zručností a vedomostí odbornej verejnosti, ktorá je zapojená do systému finančného riadenia ŠF a KF prostredníctvom predstavenia činnosti certifikačného orgánu
Špecifický cieľ projektu 1	Zvýšiť informovanosť subjektov zapojených do implementácie prostriedkov štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu o funkciách a činnosti certifikačného orgánu.
Špecifický cieľ projektu 2	
Špecifický cieľ projektu 3	

**4. Merateľné ukazovatele Projektu**

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet osôb na ktorých kvalifikáciu, praktické zručnosti a vedomosti mali školenia dopad	počet	0	2008	2000	2013

**5. Časový rámec realizácie Projektu**

Dátum začiatku realizácie aktivít Projektu	09/2008
Ukončenie realizácie aktivít Projektu	12/2013

**6. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu**

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Zabezpečenie procesu verejného obstarávania spoločnosti zodpovednej za			

	organizáciu predmetných školení v jednotlivých mestách Slovenskej republiky počas celej doby realizácie projektu			
2	Účasť na rokovaníach, seminároch, školeniach a iných aktivitách súvisiacich so zvyšovaním odbornej kvalifikácie, praktických zručností a vedomostí odbornej verejnosti, ktorá je zapojená do systému finančného riadenia ŠF a KF prostredníctvom predstavenia činnosti certifikačného orgánu	počet účastníkov	počet	2000

### 7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Merná jednotka	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkovo	Z toho oprávnené
<b>631 001</b> cestovné náhrady - tuzemské				2 500 000	2 500 000
<b>637 001</b> školenia, kurzy, semináre, porady, konferencie, sympóziá				5 000 000	5 000 000
<b>637 004</b> všeobecné služby				2 500 000	2 500 000
<b>CELKOVO</b>				<b>10 000 000</b>	<b>10 000 000</b>

### 8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
<b>Hlavné aktivity (číslo / názov)</b>			
1 Účasť na rokovaníach, seminároch, školeniach a iných aktivitách súvisiacich so zvyšovaním odbornej kvalifikácie, praktických zručností a vedomostí odbornej verejnosti, ktorá je zapojená do systému finančného riadenia ŠF a KF prostredníctvom predstavenia činnosti certifikačného orgánu	10 000 000	0	10 000 000
Zabezpečenie procesu verejného obstarávania spoločnosti zodpovednej za organizáciu predmetných školení v jednotlivých mestách Slovenskej republiky počas celej doby realizácie projektu	0	0	0
<b>Podporné aktivity</b>			
Riadenie projektu			
Publicita a informovanosť			
<b>CELKOVO</b>	<b>10 000 000</b>	<b>0</b>	<b>10 000 000</b>

### 9. Rozpočet projektu na roky

Rok	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
2008	200 000	0	200 000
2009	1 300 000	0	1 300 000
2010	1 500 000	0	1 500 000
2011	2 000 000	0	2 000 000
2012	2 500 000	0	2 500 000
2013	2 500 000	0	2 500 000
<b>CELKOVO</b>	<b>10 000 000</b>	<b>0</b>	<b>10 000 000</b>



## PODPISOVÝ VZOR

### Prijímateľ

názov : **Ministerstvo financií Slovenskej republiky**

sídlo : **Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava**

konajúci : **Ján Počiatek, minister, štatutárny orgán**

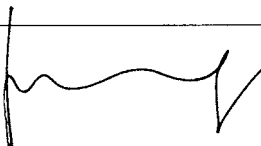

**František Palko**, štátny tajomník (zastupujúci štatutárny orgán v zmysle interného riadiaceho aktu MF SR č. 7/2008 - organizačný poriadok MF SR)

**Marcela Zubriczká**, generálna riaditeľka sekcie európskych a medzinárodných záležitostí - splnomocnený zástupca

IČO : **00151742**

Kód projektu /ITMS/: **22220120001**

Podpisové vzory osôb, ktoré sú oprávnené konať v mene Prijímateľa

Štatutárny orgán	Štatutárny orgán
Priezvisko: <b>Počiatek</b>	Priezvisko: <b>Palko</b>
Meno: <b>Ján</b>	Meno: <b>František</b>
Titul : <b>Ing.</b>	Titul : <b>Ing.</b>
Funkcia: <b>minister</b>	Funkcia: <b>štátny tajomník</b>
Dátum narodenia: <span style="background-color: black; color: black;">████████</span>	Dátum narodenia: <span style="background-color: black; color: black;">████████</span>
Trvale bytom:	Trvale bytom:
Miesto pre podpis: 	Miesto pre podpis: 

Splnomocnený zástupca
Priezvisko: <b>Zubriczká</b>
Meno: <b>Marcela</b>
Titul : <b>Mgr.</b>
Funkcia: <b>generálna riaditeľka sekcie európskych a medzinárodných záležitostí</b>
Dátum narodenia: <span style="background-color: black; color: black;">████████</span>
Trvale bytom:
Miesto pre podpis: 